



Council of the  
European Union

129350/EU XXVII. GP  
Eingelangt am 03/02/23

Brussels, 3 February 2023  
(OR. en)

---

---

Interinstitutional File:  
2019/0262(NLE)

---

---

6044/23  
ADD 1

AVIATION 15  
RELEX 141  
USA 7  
N 5  
ISL 6

## PROPOSAL

From:	Secretary-General of the European Commission, signed by Ms Martine DEPREZ, Director
date of receipt:	3 February 2023
To:	Ms Thérèse BLANCHET, Secretary-General of the Council of the European Union
No. Cion doc.:	COM(2023) 48 final
Subject:	ANNEX to the Amended proposal for a Council Decision on the signing, on behalf of the European Union and its Member States, of a Protocol amending the Ancillary Agreement between the European Union and its Member States, of the first part, Iceland, of the second part, and the Kingdom of Norway, of the third part, on the application of the Air Transport between the United States of America, of the first part, the European Union and its Member States, of the second part, Iceland, of the third part, and the Kingdom of Norway, of the fourth part, signed on 16 and 21 June 2011, to take account of the accession to the European Union of the Republic of Croatia

Delegations will find attached document COM(2023) 48 final.

---

Encl.: COM(2023) 48 final



EUROPEAN  
COMMISSION

Brussels, 3.2.2023  
COM(2023) 48 final

ANNEX

ANNEX

*to the*

**Amended proposal for a Council Decision**

**on the signing, on behalf of the European Union and its Member States, of a Protocol amending the Ancillary Agreement between the European Union and its Member States, of the first part, Iceland, of the second part, and the Kingdom of Norway, of the third part, on the application of the Air Transport between the United States of America, of the first part, the European Union and its Member States, of the second part, Iceland, of the third part, and the Kingdom of Norway, of the fourth part, signed on 16 and 21 June 2011, to take account of the accession to the European Union of the Republic of Croatia**

## **PROTOCOL**

**Amending the Ancillary Agreement between the European Union and its Member States, of the first part, Iceland, of the second part, and the Kingdom of Norway, of the third part, on the application of the Air Transport Agreement between the United States of America, of the first part, the European Union and its Member States, of the second part, Iceland, of the third part, and the Kingdom of Norway, of the fourth part, signed on 16 and 21 June 2011, to take account of the accession to the European Union of the Republic of Croatia**

THE REPUBLIC OF AUSTRIA,  
THE KINGDOM OF BELGIUM,  
THE REPUBLIC OF BULGARIA,  
THE REPUBLIC OF CROATIA,  
THE REPUBLIC OF CYPRUS,  
THE CZECH REPUBLIC,  
THE KINGDOM OF DENMARK,  
THE REPUBLIC OF ESTONIA,  
THE REPUBLIC OF FINLAND,  
THE FRENCH REPUBLIC,  
THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY,  
THE HELLENIC REPUBLIC,  
HUNGARY,  
IRELAND,  
THE ITALIAN REPUBLIC,  
THE REPUBLIC OF LATVIA,  
THE REPUBLIC OF LITHUANIA,  
THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG,  
MALTA,  
THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS,  
THE REPUBLIC OF POLAND,

THE PORTUGUESE REPUBLIC,

ROMANIA,

THE SLOVAK REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF SLOVENIA,

THE KINGDOM OF SPAIN,

THE KINGDOM OF SWEDEN,

~~THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND,~~

being parties to the Treaty on European Union and the Treaty on the Functioning of the European Union and being Member States of the European Union (hereinafter, ‘the Member States’), and

THE EUROPEAN UNION,

of the first part;

ICELAND,

of the second part; and

THE KINGDOM OF NORWAY,

of the third part;

Having regard to the accession of the Republic of Croatia to the European Union on 1 July 2013,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

#### *Article 1*

The Republic of Croatia is a Party to the Ancillary Agreement between the European Union and its Member States, of the first part, Iceland, of the second part, and the Kingdom of Norway, of the third part, on the application of the Air Transport Agreement between the United States of America, of the first part, the European Union and its Member States, of the second part, Iceland, of the third part, and the Kingdom of Norway, of the fourth part, signed on 16 and 21 June 2011 (hereinafter, ‘the Ancillary Agreement’).

#### *Article 2*

The text of the Ancillary Agreement in the Croatian language, which is attached to this Protocol, shall become authentic under the same conditions as the other language versions.

#### *Article 3*

This Protocol shall enter into force on the later of:

1. the date of entry into force of the Ancillary Agreement, and
2. one month after the date of the last note of the exchanges of diplomatic notes among the Parties confirming that all necessary procedures for entry into force of this Protocol have been completed.

#### *Article 4*

Pending its entry into force, the Parties agree to provisionally apply this Protocol, to the extent permitted under applicable domestic law, from the date of signature.

Done at ....., in triplicate, on ..... 20~~19~~**23**, in the Bulgarian, Croatian, Czech, Danish, Dutch, English, Estonian, Finnish, French, German, Greek, Hungarian, Icelandic, **Irish**, Italian, Latvian, Lithuanian, Maltese, Norwegian, Polish, Portuguese, Romanian, Slovak, Slovenian, Spanish and Swedish languages, all texts being equally authentic.

For the Member States

For the European Union

For Iceland

For the Kingdom of Norway